

參保。 得到照護。 續保。

加州所有低收入家庭都享有免費或低成本健康風險
(第 2 頁中選項)

加州
其他州資訊不同。



在 2023 年至 2024 年間續保！

有關 2023 年和 2024 年的重要資訊：
持續 Medi-CAL 保險保護於 2023 年 4 月結束。您或您的家人是否享受 Medi-Cal 保險？如果享受，可能需要採取保留措施。您可在 2023 年 4 月至 2024 年 5 月期間隨時對您的 Medi-Cal 續保。年度續保截止時間通常是您首次加入 Medi-Cal 的相同月份。

如何保留保險：

- ▶ **更新您的聯絡資訊。** 如果您的聯絡資訊（郵寄地址、電話號碼、電子郵箱）有變，請告知您所在縣的 Medi-Cal 辦公室，以便他們與您聯絡並提供有關如何續保的資訊。
- ▶ **查收郵件。** 需要續保時，Medi-Cal 會給您寄一封信，告知您需要填寫續保表還是可以自動完成續保。
- ▶ **填寫續保表。** 如果收到續保表，填寫後方可續保。續保表採用黃色信封寄送。填寫此表並立即透過電話、在線、郵件或親自回答所在縣的任何跟進問題，以避免保險出現斷檔。



Medi-Cal 如何續保及報告變更：

- ▶ 在線建立帳戶。
訪問：<https://benefitscal.com/> 或
- ▶ 聯絡您所在縣的 Medi-Cal 辦公室。
要查找您所在縣的 Medi-Cal 辦公室，請訪問 dhcs.ca.gov/COL 或致電 (800) 541-5555。

如果您不再符合 Medi-Cal 投保資格怎麼辦？

如果您的家庭收入增加到超過 Medi-Cal 資格水平（請參閱第二頁的收入圖表），您可能沒有資格透過 Covered California 享受折扣保費。如果是這樣，當您的 Medi-Cal 保險結束時，Covered California 會向您發送有關您自動加入以及如何激活的資訊。您的 Covered California 保險開始時間為：

- ▶ 您支付保費時，或
- ▶ 如果您沒有保費，則為您在線或透過電話接受保險時。

通常，當家庭收入增加時，即使成年家庭成員不再符合資格，您的孩子仍可能符合享受 Medi-Cal 的資格。即使您可能已加入 Covered California，請繼續填寫並提交續保資訊以保留您孩子的免費 Medi-Cal 保險。

參保。

參加 Medi-Cal 和 Covered California 的方式：

- ☎ 1(800) 300-1506
- 🌐 www.coveredca.com
- 👤 親自：dhcs.ca.gov/COL
- ✉ 郵寄申請：Medi-Cal 可列印申請文件見此處：www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/eligibility/Pages/SingleStreamApps.aspx
- 👤 在您的社區中尋求幫助：
掃描下方 QR 碼或前往：allinforhealth.org/HealthCoverageResources 查找您附近的幫助。

得到照護。

- ▶ 查找初級保健醫師。向您的健保計劃尋求幫助，查找您附近的可用醫師。
- ▶ 為您和您的孩子安排年度檢查。年幼兒子一年內需要經常進行健康檢查。
- ▶ 需要您的健保計劃幫助您預約和獲得口譯服務。此外，還需要 Medi-Cal 幫助您獲得前往就診的免費交通服務。
- ▶ 查找牙醫。訪問 SmileCalifornia.org 查找您附近的 Medi-Cal 牙醫和牙科之家。
- ▶ Covered California 承保範圍包括兒童牙科護理。成年人需要購買額外牙科計劃。

續保。

DHCS Medi-Cal 必須每年續保一次，但下列情況除外。確保 Medi-Cal 持有您當前地址，以便在需要續保時，他們可以與您聯絡，這一點很重要。如果收到續保通知，務必要採取行動！寄養兒童和前寄養青年無需續保。產後婦女在產後 12 個月內也無需續保。

Covered California 健保計劃必須每年續保。在年底郵寄續保資訊，亦可直接聯絡 Covered California。

掃描 QR 碼了解續保時間和方式資訊！



需要幫助？

掃描此 QR 碼獲得您所在區域的本地幫助。

或前往：
www.allinforhealth.org

健康保險選項

Medi-Cal:

- ▶ 兒童和成年人有資格根據收入獲得完整 Medi-Cal 福利。兒童、孕婦和產後婦女的收入資格水平高於其他成年人（見下表）。
- ▶ Medi-Cal 承擔篩查、免疫接種、檢查、專科醫生、心理健康、視力、牙科服務和所有其他醫療必要護理的全部費用。
- ▶ Medi-Cal 全年均可參保。
- ▶ 大多數 Medi-Cal 參保者必須參加管理其健康保險的 Medi-Cal 健保計劃。各個健保計劃均不相同，並有自己的健保提供者名單。了解健保計劃更多資訊請見：<https://www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov>
- ▶ Medi-Cal 計劃採用遠程醫療提供服務。請諮詢您的健保提供者了解有關透過視訊或電話獲得護理的資訊。

- ▶ 有關 Medi-Cal 包含的針對兒童和青少年服務的更多資訊，請訪問 www.allinforhealth.org 或點擊 **DHCS 網頁**，查找**兒童**和**青少年**以及**了解您的權利**。

Covered California:

- ▶ Covered California 提供一系列健保計劃。幫助比較和選擇最適合每個人的健保計劃。要了解更多資訊，請訪問：CoveredCA.com
- ▶ 很多加州人可能有資格透過參保人支付健保費用的保費稅收抵免或減免（稱為費用分攤減免）方式獲得經濟援助。
- ▶ 在參保開放期間或您生活發生變化（如失業或生孩子）時加入。從**生活發生變化**時開始算起，應在 60 天內加入。

! 移民家庭

Medi-Cal 擴展

- ▶ 無論移民身份如何，目前，每名符合收入條件的兒童或 26 歲以下人員、每名 50 歲及以上成年人、DACA 接受者、孕婦和最近懷孕的婦女都有資格享受 Medi-Cal 健康保險和福利。
- ▶ 2023 年年滿 26 歲的無證年輕人將繼續享受 Medi-Cal 至 2024 年。在 2024 年之前，這些人將收到有關何時以及如何對 Medi-Cal 進行續保的資訊。
- ▶ 2024 年，加州將消除基於移民身份的一切 Medi-Cal 障礙。無論其移民身份如何從，2024 年 1 月 1 日開始，符合收入條件的所有加州居民都將有資格獲得完整 Medi-Cal 福利。

Covered California

- ▶ 有證移民有資格獲得 Covered California 及其經濟援助。無論移民身份如何，某些縣都提供其他健保選項

公共負擔規則最新資訊

- ▶ 2022 年 12 月，聯邦政府更新了公共負擔規則並明確指出，不將使用 Medi-Cal 視為公共負擔（長期機構化護理，也稱為療養院專業護理除外）。
- ▶ 您孩子加入 Medi-Cal 和使用健保服務不會影響您的移民身份。
- ▶ 雖然公共負擔檢查可能會令您感到緊張，但使用此**公共負擔路線圖**可以更好地了解其是否適用於您或您的家庭成員。



訪問：

allinforhealth.org/public-charge

經濟援助。您或您的家人可能有資格獲得 Covered California 項下免費 Medi-Cal 或保費援助。*

有關收入範圍，請參見下面說明	Covered California 保費補貼						稅收抵免繼續超過 400%			
	美洲印第安人/阿拉斯加原住民 (AI/AN) 零費用分攤						AI/AN 有限費用分攤			
聯邦貧困線百分比 (%)	100%	138%	150%	200%	213%	250%	266%	300%	322%	400%
家庭人數	如果 2023 年家庭收入等於或低於									
1	\$13,590	\$18,755	\$20,385	\$27,180	\$28,947	\$33,975	\$36,150	\$40,770	\$43,760	\$54,360
2	\$18,310	\$25,268	\$27,465	\$36,620	\$39,001	\$45,775	\$48,705	\$54,930	\$58,959	\$73,240
3	\$23,030	\$31,782	\$34,545	\$46,060	\$49,054	\$57,575	\$61,260	\$69,090	\$74,157	\$92,120
4	\$27,750	\$38,295	\$41,625	\$55,500	\$59,108	\$69,375	\$73,815	\$83,250	\$89,355	\$111,000
5	\$32,470	\$44,809	\$48,705	\$64,940	\$69,162	\$81,175	\$86,371	\$97,410	\$104,554	\$129,880
6	\$37,190	\$51,323	\$55,785	\$74,380	\$79,215	\$92,975	\$98,926	\$111,570	\$119,752	\$148,760
	成年人的 Medi-Cal		孕婦和產後婦女的 Medi-Cal			孕婦和產後婦女獲取的 Medi-Cal				
	兒童的 Medi-Cal (0 至 18 歲)					CCHIP***				

* 有關計算收入和家庭人數的資訊，請訪問：healthcare.gov/income-and-household-information

** 對於 Covered California，上述 2023 年收入資格水平在將於 2023 年 11 月 1 日開始的參保開放期開始時生效。

*** 僅限三藩市、聖馬特奧和聖克拉拉縣居民

說明：超過聯邦貧困線 138% 的消費者可能有資格獲得 Covered California 健保計劃及經濟援助，其中包括：聯邦保費稅收抵免、AI/AN 零費用分攤和有限費用分攤計劃。

資料來源：www.coveredca.com/pdfs/FPL-chart.pdf



我們的合作伙伴：



如需更多資訊，請訪問：www.allinforhealth.org